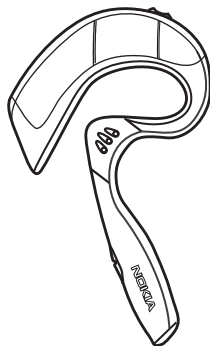


Руководство по эксплуатации беспроводного наушника с дужкой (HS-4W)



9311712

Выпуск 1

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Корпорация NOKIA CORPORATION заявляет под свою исключительную ответственность, что изделие HS-4W соответствует требованиям Директивы Совета Европы 1999/5/EC. Копию Декларации соответствия можно загрузить с Web-страницы http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0682

© Nokia, 2004 г. Все права защищены.

Воспроизведение, передача, распространение или хранение в любой форме данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения корпорации Nokia запрещено.

Nokia и Nokia Connecting People являются зарегистрированными торговыми знаками корпорации Nokia. Названия других продуктов или компаний, указанные здесь, могут быть товарными знаками или товарными именами соответствующих владельцев.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Корпорация Nokia придерживается политики непрерывного развития. Корпорация Nokia оставляет за собой право вносить любые изменения и улучшения в любой продукт, описанный в этом документе, без предварительного уведомления.

Корпорация Nokia не несет ответственности за потерю данных или прибыли, а также за любой специальный, случайный, последующий или косвенный ущерб, чем бы он ни был вызван.

Содержание этого документа представлено на условиях "как есть". Кроме требований действующего законодательства, никакие иные гарантии, как явные, так и подразумеваемые, включая (но не ограничиваясь) неявными гарантиями коммерческой ценности и пригодности для определенной цели, не касаются точности, надежности или содержания этого документа. Корпорация Nokia оставляет за собой право пересматривать или изменять содержимое данного документа в любое время без предварительного уведомления.

Доступность конкретных продуктов может зависеть от региона. Обратитесь к ближайшему представителю Корпорации Nokia.

В некоторых странах применение устройств Bluetooth запрещено. Информацию об этом можно получить в местных органах власти.

Содержание

1. Введение	5
Технология беспроводной связи Bluetooth	5
Код доступа Bluetooth	6
2. Начало работы.....	7
Введение.....	7
Зарядные устройства и аккумуляторы.....	8
Зарядка аккумулятора.....	9
Когда аккумулятор разряжается.....	10
Подключение наушника к совместимому телефону.....	10
Отключение наушника от телефона.....	11
Повторное подключение сопряженного наушника к совместимому телефону.....	12
Устранение проблем.....	12
3. Использование наушника	14
Включение и выключение наушника.....	14
Размещение наушника.....	15
Функции вызова.....	15
Ответ на вызов и завершение вызова.....	15
Автоматический ответ на вызов.....	16
Отклонение вызова.....	16
Повторный набор последнего номера.....	16
Отключение звука действующего вызова.....	16
Набор номера голосом.....	16
Регулировка громкости в наушнике.....	17
Переключение вызова между телефоном и наушником.....	17
Использование наушника с несколькими сопряженными телефонами.....	17

Сброс параметров наушника	19
4. Информация об аккумуляторах	20
Зарядка и разрядка аккумулятора.....	20
Уход и техническое обслуживание.....	22

1. Введение

Беспроводной наушник с дужкой HS-4W может быть подключен к совместимому телефону, поддерживающему технологию Bluetooth. Беспроводной наушник позволяет осуществлять вызовы и принимать вызовы, находясь и в автомобиле, и на рабочем месте.

Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием наушника. Кроме данного руководства по эксплуатации беспроводного наушника с дужкой HS-4W, прочитайте также руководство по эксплуатации телефона, в котором содержатся важные сведения о технике безопасности и обслуживании. Храните наушник в недоступном для детей месте.

■ Технология беспроводной связи Bluetooth

Беспроводной наушник с дужкой HS-4W специально разработан для совместимых телефонов Nokia, поддерживающих технологию Bluetooth. Однако наушник можно использовать с любым совместимым устройством Bluetooth, поддерживающим профили "Handsfree" (комплект громкой связи) или "Headset" (наушник). (Профиль – это набор команд Bluetooth, с помощью которых можно осуществлять управление наушником с телефона.)

Технология Bluetooth позволяет соединять совместимые коммуникационные устройства без использования кабелей. Для установки соединения Bluetooth необязательно, чтобы телефон и наушник находились в пределах видимости друг друга, однако расстояние между ними должно быть не более

10 метров. Помехами для соединения могут быть такие препятствия, как стены, или другие электронные устройства.

Беспроводной наушник с дужкой HS-4W разработан по спецификации Bluetooth Specification 1.1 и соответствует ей. Однако возможность взаимодействия между беспроводным наушником с дужкой HS-4W и другими изделиями с поддержкой технологии Bluetooth не гарантируется, поскольку эта возможность зависит от их совместимости. За дополнительной информацией о совместимости беспроводного наушника с дужкой HS-4W и других изделий с поддержкой технологии Bluetooth обращайтесь к ближайшему дилеру.

■ Код доступа Bluetooth

Для сопряжения наушника с совместимым телефоном необходим код доступа Bluetooth. Кодом доступа является следующий: **0000**.

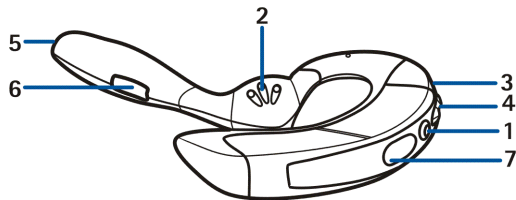
2. Начало работы



Примечание. Использование беспроводных устройств в некоторых случаях может быть ограничено. Соблюдайте все ограничения и подчиняйтесь знакам и инструкциям по использованию беспроводных устройств.

■ Введение

Наушник состоит из следующих компонентов (см. рисунок 1).



1 – Кнопка включения/выключения. Используется для включения или выключения наушника, а также для отключения звука действующего вызова.

2 – Динамик. Воспроизведение голоса другого абонента.

3 – Световой индикатор. Отображение текущего состояния наушника. Световой индикатор может гореть желтым, зеленым или красным цветом. Если индикатор желтый, соединение Bluetooth активно. Зеленый и красный цвет обозначает состояние вызова и зарядки.

4 – Регулировка громкости. Увеличение или снижение громкости звука в наушнике во время вызова.

5 – Микрофон. Передача Вашего голоса.

6 – Кнопка ответа на вызов или завершения вызова. Ответ на вызов и завершение вызова. Эта кнопка также используется для набора номера голосом, для повторного набора номера и для переключения активного вызова между наушником и совместимым телефоном.

7 – Разъем для подключения зарядного устройства

Перед использованием наушника необходимо выполнить следующее:

- Зарядить аккумуляторную батарею.
- Выполнить сопряжение совместимого телефона с наушником.

■ Зарядные устройства и аккумуляторы

Перед подключением к телефону зарядного устройства выясните его номер модели. Беспроводной наушник с дужкой HS-4W предназначен для использования со следующими зарядными устройствами: ACP-7, ACP-8, ACP-9, ACP-12 и LCH-12.



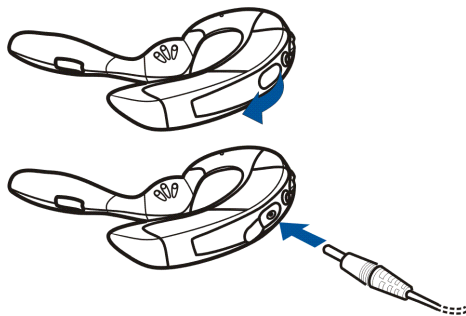
Внимание. Используйте только те аккумуляторы и зарядные устройства, применение которых с данным конкретным устройством рекомендовано компанией Nokia. При использовании других типов аккумуляторов и зарядных устройств любые соглашения или гарантийные обязательства для данного устройства станут недействительными. Кроме того, это может быть опасно.

За информацией о доступности рекомендованных к использованию аккумуляторов и зарядных устройств обращайтесь к ближайшему дилеру.

При отключении шнура питания от любого оборудования держите и тяните за вилку, а не за шнур.

■ Зарядка аккумулятора

1. Подсоедините провод зарядного устройства к наушнику (см. рисунок 2).
Перед подключением кабеля зарядного устройства к наушнику откройте заслонку.



2. Подключите зарядное устройство к розетке электросети. Во время зарядки индикатор горит красным. В зависимости от типа зарядного устройства продолжительность полной зарядки аккумулятора может составить до 2 часов 45 минут.

3. Когда аккумулятор полностью заряжен, индикатор горит зеленым цветом. Отсоедините зарядное устройство от электросети и от наушника.

Когда аккумулятор разряжается

Время работы наушника от полностью заряженного аккумулятора достигает 6 часов в режиме разговора и до 160 часов в режиме ожидания. (Наушник находится в режиме ожидания, когда он включен, но не используется для разговора.)

При разрядке аккумулятора наушник подает звуковой сигнал. Зарядите аккумулятор, как указано выше.

■ Подключение наушника к совместимому телефону

1. Убедитесь в том, что совместимый телефон включен.
2. Включите наушник. Убедитесь в том, что наушник заряжен.
3. Активируйте соединение Bluetooth с телефоном. Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации телефона.
4. Выполните в телефоне настройки для поиска устройств Bluetooth в соответствии с руководством по эксплуатации телефона.
5. Выберите из списка Nokia HS-4W.
6. Введите общий код доступа 0000 для ассоциации ("сопряжения") и подключите наушник к телефону.

После ввода кода доступа телефон становится устройством, с которым наушник работает по умолчанию, если наушник до этого не был сопряжен

с другим телефоном. См. также раздел "[Использование наушника с несколькими сопряженными телефонами](#)" на стр. 17.

Наушник подает одиночный звуковой сигнал, а об активности соединения Bluetooth сообщает мигающий желтый световой индикатор. Наушник после этого должен отображаться в меню телефона в списке устройств Bluetooth, сопряженных с совместимым телефоном.

7. Можно приступить к использованию наушника (см. стр. 14).

Отключение наушника от телефона

Наушник можно отключить от телефона, если, например, телефон необходим для использования с другим устройством Bluetooth.

Для отключения наушника выполните следующие действия:

- Выключите наушник. ИЛИ:
- Отмените соединение с наушником в меню Bluetooth телефона. ИЛИ:
- Уберите наушник на расстояние более 10 м от телефона.

Соединение с наушником также прерывается при разрядке аккумулятора наушника или телефона.

Обратите внимание на то, что для завершения соединения удалять информацию о сопряжении наушника с телефоном не требуется. При повторном соединении сопряженного наушника код доступа не запрашивается.

Повторное подключение сопряженного наушника к совместимому телефону

Для повторного подключения наушника к телефону, используемому по умолчанию, или к последнему использованному телефону, включите наушник. Или выполните соединение в меню Bluetooth телефона в соответствии с инструкциями руководства по эксплуатации телефона.

Следует иметь в виду, что при включении наушника автоматическое соединение наушника с телефоном происходит только в том случае, если телефон принимает запросы устройств Bluetooth без подтверждения пользователя. В телефонах Nokia это можно сделать посредством изменения настроек сопряженных устройств в меню Bluetooth.

■ Устранение проблем

Если установить соединение наушника с совместимым телефоном не удастся, выполните следующие действия:

- Убедитесь в том, что функция Bluetooth совместимого телефона активна.
- Убедитесь в том, что наушник включен и сопряжен с совместимым телефоном.
- Убедитесь в том, что предыдущее соединение Bluetooth с данным телефоном прервано.
- Убедитесь в том, что наушник находится в радиусе не более 10 м от телефона и что между наушником и телефоном нет препятствий (например стен) или других электронных устройств.

- Возможно, список сопряженных устройств наушника заполнен. Наушник может хранить информацию максимум о 8 телефонах одновременно. Если список заполнен, выполните сброс настроек наушника. См. раздел "[Сброс параметров наушника](#)" на стр. 19.
- Если автоматического повторного соединения наушника с телефоном по умолчанию или последним использованным телефоном не происходит, нажмите и удерживайте нажатой кнопку **ответа на вызов или завершения вызова**.

3. Использование наушника



Примечание. На использование беспроводных устройств в некоторых случаях могут накладываться ограничения. Соблюдайте все ограничения и подчиняйтесь знакам и инструкциям по использованию беспроводных устройств.

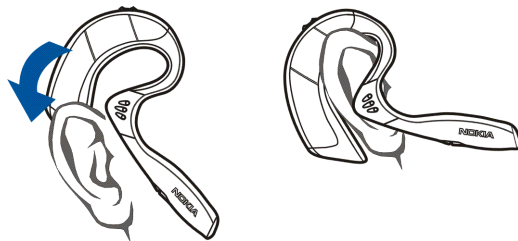
■ Включение и выключение наушника

Для включения наушника нажмите и удерживайте кнопку **включения/выключения** нажатой в течение 2 секунд. Наушник подает звуковой сигнал, а индикатор начинает мигать зеленым цветом. Цвет индикатора становится желтым, когда наушник подключается к совместимому телефону.

Для выключения наушника нажмите и удерживайте кнопку **включения/выключения** нажатой в течение 2 секунд, если не выполняется вызов. Наушник подает звуковой сигнал, а индикатор на короткое время становится красным.

Размещение наушника

Вставьте наушник в ухо, как показано на рисунке 3.



■ Функции вызова

Когда наушник соединен с телефоном, вызов можно выполнять, используя телефон обычным образом. Обратите внимание, функции вызова зависят от того, какой телефон используется.

Ответ на вызов и завершение вызова

При поступлении входящего вызова наушник подает звуковой сигнал.

Нажмите кнопку **ответа на вызов или завершения вызова** для ответа на вызов или для завершения текущего активного вызова.

Ответить на вызов и завершить вызов можно также с помощью телефона.

Автоматический ответ на вызов

Если в телефоне включена функция автоматического приема вызовов, телефон автоматически отвечает на входящий вызов после одного сигнала вызова и перенаправляет его в наушник.

Отклонение вызова

Для отклонения входящего вызова дважды кратковременно нажмите кнопку **ответа на вызов или завершения вызова**.

Повторный набор последнего номера

В режиме ожидания дважды нажмите кнопку **ответа на вызов или завершения вызова**.

Отключение звука действующего вызова

Для включения или отключения звука действующего вызова необходимо кратковременно нажать кнопку **включения/выключения**.

Набор номера голосом

В режиме ожидания нажмите кнопку **ответа на вызов или завершения вызова** и удерживайте нажатой до тех пор, пока не услышите тональный сигнал, говорящий о том, что уже можно произнести имя вызываемого абонента (голосовую метку). Произнесите голосовую метку. Телефон

воспроизводит голосовую метку и вызывает абонента по соответствующему номеру телефона.

Функцию набора номера голосом можно активировать с клавиатуры телефона. Подробную информацию о функции набора номера голосом см. в руководстве по эксплуатации телефона.

Обратите внимание, эта функция доступна только в том случае, если телефон поддерживает набор номера голосом.

■ Регулировка громкости в наушнике

Для увеличения или уменьшения громкости нажмите кнопку **настройки громкости**.

■ Переключение вызова между телефоном и наушником

Активный вызов можно переключать между наушником и совместимым устройством. Для переключения вызова с наушника на телефон (и наоборот) нажмите и удерживайте нажатой кнопку **ответа на вызов или завершения вызова** или используйте соответствующую функцию телефона.

■ Использование наушника с несколькими сопряженными телефонами

Для того, чтобы использовать наушник с совместимым телефоном, необходимо выполнить сопряжение этих устройств. Наушник может быть

сопряжен с 8 совместимыми телефонами, однако в каждый момент времени возможно соединение только с одним из них.

Первый телефон, сопряженный с наушником, называется "телефоном по умолчанию". Телефон, к которому наушник был подключен последний раз, называется "последним телефоном".

Если в радиусе 10 м находится несколько сопряженных телефонов, то при включении наушника в течение нескольких секунд выполняется соединение с "телефоном по умолчанию".

Если обнаружить "телефон по умолчанию" не удастся (например, этот телефон выключен или владелец телефона отклонил запрос на соединение), в течение нескольких секунд выполняется попытка соединения с "последним телефоном". Если автоматического соединения наушника с телефоном по умолчанию или последним использованным телефоном не происходит, нажмите и удерживайте нажатой кнопку **ответа на вызов или завершения вызова**.

Если наушник не может установить соединение с каким-либо из совместимых телефонов, он продолжает их поиск, о чем сообщает мигающий зеленым цветом индикатор.

Для соединения наушника с сопряженным телефоном, который не является "телефоном по умолчанию" или "последним телефоном", используется меню Bluetooth телефона.

■ Сброс параметров наушника

В наушнике предусмотрена возможность восстановления исходных значений параметров; это может потребоваться, например, для выбора другого "телефона по умолчанию". При выполнении операции сброса параметров вместе со всеми параметрами также удаляется вся информация о сопряженных устройствах. Для сброса параметров наушника выполните следующие действия:

Нажмите и удерживайте нажатой **кнопку включения/выключения** вместе с верхней частью кнопки **настройки громкости** в течение 10 секунд. После сброса параметров наушник подает двукратный тональный сигнал, а индикатор в течение нескольких секунд мигает попеременно красным и зеленым цветом.

4. Информация об аккумуляторах

Наушник рассчитан на питание от аккумулятора. Бережно обращайтесь с аккумулятором и выполняйте приведенные ниже инструкции.

■ Зарядка и разрядка аккумулятора

Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается. Если время работы (в режиме разговора или ожидания) становится значительно меньше нормативного, обратитесь в ближайший специализированный сервисный центр.

Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, рекомендованные изготовителем наушника. Вынимайте зарядное устройство из розетки после зарядки. Не оставляйте аккумулятор подключенным к зарядному устройству на срок более недели, поскольку избыточная зарядка может сократить срок службы аккумулятора. Если полностью заряженный аккумулятор не используется, он постепенно разряжается.

Слишком высокая или слишком низкая температура снижает емкость аккумулятора.

Аккумуляторы следует использовать только по их прямому назначению.

Запрещается использовать неисправные зарядные устройства и аккумуляторы.

Оберегайте аккумуляторы от короткого замыкания. Случайное короткое замыкание может произойти, если аккумулятор находится в кармане или бумажнике рядом с каким-либо металлическим предметом (монетой, скрепкой или авторучкой). Металлический предмет может замкнуть накоротко плюсовой и минусовой выводы аккумулятора (металлические полоски на его поверхности). Короткое замыкание

может стать причиной повреждения аккумулятора или предмета, вызвавшего замыкание.

При продолжительном воздействии повышенной или пониженной температуры (например летом или зимой в закрытом автомобиле) емкость и срок службы аккумулятора снижаются. Аккумулятор следует хранить при температуре от 15°C до 25°C (от 59°F до 77°F). Чрезмерно нагретый или охлажденный аккумулятор может стать причиной временной неработоспособности наушника даже в том случае, если аккумулятор полностью заряжен. Характеристики аккумуляторов существенно ухудшаются при температуре ниже нулевой.

Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания!

Утилизация отслуживших аккумуляторов осуществляется в соответствии с местным законодательством. Запрещается выбрасывать аккумуляторы вместе с бытовым мусором.

Уход и техническое обслуживание

Наушник разработан и изготовлен с использованием самых последних достижений техники и требует осторожного обращения. Приводимые ниже рекомендации позволяют Вам соблюдать все условия предоставления гарантии и пользоваться всеми преимуществами данного изделия в течение многих лет.

- Храните аксессуары в недоступном для детей месте.
- Оберегайте наушник от влаги. Атмосферные осадки, влага и все виды жидкостей содержат минеральные частицы, вызывающие коррозию электронных схем.
- Не используйте и не храните наушник в запыленных или загрязненных помещениях. Такая среда может вызвать повреждение движущихся частей устройства.
- Не храните наушник при повышенной температуре. Высокие температуры могут привести к сокращению срока службы электронных устройств, вызвать повреждение аккумулятора и деформацию или плавление некоторых синтетических материалов.
- Не храните наушник при пониженной температуре. При повышении температуры наушника (до нормальной температуры) возможна конденсация влаги внутри, что вызывает повреждение электронных плат.
- Не пытайтесь вскрывать корпус наушника. Неквалифицированное обращение с наушником может привести к его повреждению.
- Оберегайте наушник от падения, ударов и тряски. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних печатных плат.
- Не используйте для чистки агрессивные химикаты, растворители для химической чистки и сильные моющие средства.

- Не разукрашивайте наушник. Краска может засорить движущиеся узлы и нарушить их нормальную работу.

При нарушении нормальной работы наушника обратитесь в ближайший специализированный сервисный центр. Сотрудники центра окажут Вам помощь и выполнят все необходимые работы.